

JOURNAL No. 30

APERTURA DE LA SESIÓN

Se abre la sesión a las 5:40 p.m. ocupando el estrado, el Presidente, Hon. Claro M. Recto.

EL PRESIDENTE: Se abre la sesión.

DISPENSACIÓN DE LA LECTURA DE LA LISTA Y DEL ACTA

SR. ESCAREAL: Señor Presidente.

EL PRESIDENTE: Señor Delegado.

SR. ESCAREAL: Pido que se dispense la lectura de la lista y del acta, dandose ésta por aprobada.

EL PRESIDENTE: ¿Hay alguna objeción a la mocion? (**Silencio**). La Mesa no oye ninguna. Queda aprobada.

DESPACHO DE LOS ASUNTOS QUE ESTÁN SOBRE LA MESA DEL SR. PRESIDENTE

EL PRESIDENTE: Léanse los documentos recibidos.

REPORT OF THE COMMITTEES ON DUTIES OF CITIZENSHIP

To the President,
Constitutional Convention.
Mr. President:

Your Committee on Duties of Citizenship has the honor to submit herewith the draft of proposed citizenship duties. The Committee has studied the constitutional precepts submitted by the Delegates to the Constitutional Convention as well as the provisions of the Constitutions of the various countries dealing with this subject. The result of the Committee's study and deliberations is the report now being submitted.

The Committee conceives the citizen's duties to be four-fold. He has duties (a) to himself, (b) to his neighbor, (c) to the state, and (d) to humanity as a whole. The first paragraph of the report deals with the citizen's obligations to himself and those immediately under his care; the second paragraph sets forth his obligations to his neighbor; the third, fourth and fifth paragraphs enumerate his obligations to his country; and the last paragraph points out his duty to humanity to which all peoples belong.

It is recommended that the same be approved.

Respectfully submitted,
(SGD.) JOSE S. REYES

Chairman

Committee on Duties of Citizenship

SEC.... DUTIES OF CITIZENS

"It shall be the duty of every citizen of the Philippine Islands:

"(a) To make himself and those under his care physically, mentally, and morally capable of performing their civic obligations;

"(b) To safeguard his rights and respect those of others;

"(c) To exercise faithfully the civil and political rights and privileges granted him by the state; to render personal service for the state and communities and to share in the public burdens; to participate in the maintenance of order and defense of the country in accordance with the requirements of law; and

"(d) To cultivate friendly relations with other peoples and promote understanding among the nations."

CONSIDERACION DEL REGLAMENTO
(**continuación**)

SR. SOTTO (F.): Señor Presidente.

EL PRESIDENTE: Señor Delegado.

SR. SOTTO (F.): Propongo que si no hay otro asunto, que se continúe con la discusión del informe del Comité de Reglamentos.

EL PRESIDENTE: Está en orden la continuación de la consideración del Reglamento.

Léase el Artículo 10.

MR. GRAFILO: Mr. President, I move to strike out Section 10 of the Rule because it is already covered by Section 17 which is more specific and clearer than the provision to be stricken out.

MR. ABORDO: I second the motion, Mr. President.

MR. GRAFILO: If there is a motion to the same effect, Mr. Chairman, I withdraw my motion.

SR. SANCHEZ: Estaba pendiente esa cuestión cuando se levantó la sesión,

SR. VENTURA: Entonces no hay necesidad de que se presente la moción.

SR. SOTTO (F.): El Comité desea informar al Caballero de Sorsogón que hay una diferencia entre el Artículo 17 y el Artículo 10. El Artículo 10 es solamente para los discursos en uso del privilegio de la media hora y además provee el descarte,

mientras que aquél se refiere a que lo se va a descartar tiene lugar en un debate.

SR. GRAFILO: Para una información del Presidente del Comité de Reglamentos, señor Presidente.

EL PRESIDENTE: Puede contéstar el Presidente del Comité de Reglamentos, si lo desea.

MR. GRAFILO: Can we not make the phraseology of Section 17 cover what is provided for in Section 10 so that the Rules will not be voluminous?

MR. SOTTO (F.): If we omit Section 10, the words contained in the latter part of Section 17 will be useless.

MR. GRAFILO: The first sentence of Section 17 says: "No Delegate shall use obscene, improper or offensive language in any case while the Convention is in session...."

MR. SOTTO (F.): I am referring to the sentence which says: "Tambien puede el Presidente ordenar el descarte provisto en el Artículo 10." If we take out Section 10, that part of Section 17 will be useless.

MR. GRAFILO: We can eliminate that phrase if we adopt Section 17 to cover part of Section 10.

MR. SOTTO (F.): But Section 17 has no proviso to take out from the Record the words objected to as out of order or improper.

MR. INTING: Mr. President, one inquiry on this first sentence, which says, "No Delegate shall use obscene, improper or offensive language in any case while the Convention is in session, otherwise he may be called to order by the President or by any other Delegate." Does it not cover the use of the half-hour privilege?

MR. SOTTO (F.): Yes, but Section 17—unless we maintain Section 10—has no provision authorizing the President to order the striking out of the objected words from the Record.

MR. INTING: But the President is authorized to declare the speaker out of order.

MR. SOTTO (F.): But not to strike out his words from the Record.

MR. INTING: Suppose that part of Section 10 referring to striking out from the Record is eliminated to avoid duplication?

MR. SOTTO (F.): Why not present an amendment?

MR. INTING: I will submit the amendment.

MR. SOTTO (F.): The Committee will wait for it.

EL PRESIDENTE: ¿Está dispuesta la Asamblea a votar la enmienda de supresión?

SR. SANCHEZ: Creo, señor Presidente, que se puede obviar la discusión en cuanto a la supresión del Artículo 10 mediante la enmienda del Artículo 17, en el sentido de que también podrá el Presidente ordenar el descarte de las palabras ofensivas, etcetera sin mencionar lo que se dice aquí abajo en el Artículo 17; es decir, eliminando la frase "previsto en el Artículo 10" y poniendo en su lugar "el descarte se ordenará." Eso es bastante.

SR. SOTTO (F.): Pero parece irregular suprimir hoy el Artículo 10 con un "entendiéndose," sin saber lo que va a resultar del Artículo 17 cuando sea sometido a la Convención.

SR. SANCHEZ: Entonces propongo como

SR. SOTTO (F.): Perdón Su Señoría, me parece que el procedimiento regular sería enmendar el Artículo 10 tal como quiera, y cuando lleguemos al Artículo 17, proponer su eliminación.

MR. GRAFILO: Mr. President.

THE PRESIDENT: The Delegate from Sorsogon.

MR. GRAFILO: Mr. President, I understand that we shall introduce proper amendments to Section 17 to cover certain parts of Section 10 which refer to words to be stricken out from the Record.

EL PRESIDENTE: ¿Cuál es la cuestión en orden? El Delegado por Ilocos pide que se someta a votación su moción o enmienda de supresión

SR. VENTURA: Señor Presidente.

EL PRESIDENTE: Señor Delegado.

SR. VENTURA: Yo quería que se sometiera eso ayer a la aprobación de la Asamblea pidiendo la eliminación de ese Artículo 10.

EL PRESIDENTE: ¿Desea el Presidente del Comité decir algo más?

SR. SOTTO (F.): Solamente desea el Comité invitar la atención de la Convención al hecho de que si omitiéramos ahora anticipadamente el Artículo 10, sin antes haberse resuelto por la Convención nada definitivo sobre el Artículo 17, pudiera ser necesario después volver al Artículo 10. En cambio, si se aceptase la sugerencia del Comité de que se presente una enmienda en sustitución del Artículo 10, tal como quiere el autor de la proposición, cuando lleguemos al Artículo 17, se podría entonces proponer la supresión de este Artículo. No es más que para hacer cronológica la marcha de la sesión.

SR. VENTURA: Secundo la enmienda del Caballero de Sorsogon.

MR. GRAFILO: Mr. President.

THE PRESIDENT: The Delegate from Sorsogon.

MR. GRAFILO: Privileged motion, Mr. President. Inasmuch as Section 10 and Section 17 are almost identical, I move that we discuss the two sections jointly.

SR. SOTTO (F.): No se puede hacer una enmienda condicional.

MR. GRAFILO: The motion as amended is to strike out all of Section 10 with the understanding that when we come to Section 17 we can introduce the proper amendment to cover up the eliminated portions.

THE PRESIDENT: That is not an amendment.

MR. VINZONS: Mr. President.

THE PRESIDENT: The Gentleman from Camarines Norte.

MR. VINZONS: For a privileged motion,"Mr. President ; I ask for postponement of the consideration of Section 10 until we come to consider Section 17 because the two sections relate to the same matter.

EL PRESIDENTE: Se ha presentado la mocion de que se aplase la discusion del Artículo 10 para cuando se trate del Artículo 17. ¿Está dispuesta la Asamblea a votar? (**Una Mayoría: Si.**)

Los que esten conformes con dicha mocion que digan Si. (**Varios Delegados: Si.**) Los que no lo están, que digan No. (**Varios Delegados No.**) Hay una mayoría a favor de la mocion. Queda aprobada.

Pasese al Artículo 11.

SR. SOTTO: Señor Presidente, si no hay enmiendas, propongo que el Artículo 11 sea aprobado.

MR. OSIAS: Mr. President.

THE PRESIDENT: The Delegate from La Union.

MR. OSIAS: Mr. President, for a simple amendment to Section 11. My amendment consists of striking out the period (.) after the word "procedure" and the words "OR THE CONVENTION OTHERWISE DECIDE," on page 10, English version. The effect is that both the Committee and the Convention may decide on a different procedure. This is a simple amendment and I hope the Committee will adopt it.

SR. SOTTO (F.): Señor Presidente, voy a dar una information al Caballero de La Union. Es innecesaria la enmienda, porque ya se entiende que cualquier Comité, inclusive el Comité de Reglamentos, cuando propone un procedimiento, ésta sujeto siempre a la aprobacion de la Convencion.

MR. OSIAS: It is not necessarily so. The Committee may be absolutely silent about a different procedure, while another committee or any other Member may ask that a different procedure be followed.

MR. SOTTO (F.): The Gentleman from La Union will excuse me, but in my opinion